

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ

Από το υπ' αριθ. **20/2003** πρακτικό συνεδρίασης
του Δημοτικού Συμβουλίου του Δήμου Βέροιας

Αρ. απόφ. **624/2003**

Π ε ρ ί λ η ψ η

Έγκριση προγράμματος ανταλλαγών Δήμων
Στροβόλου - Βέροιας για την περίοδο 2004 – 2005
και υλοποίησής του.

Σήμερα **20 Οκτωβρίου** του έτους **2003** ημέρα της εβδομάδας **Δευτέρα** και ώρα **20:00** συνήλθε σε τακτική συνεδρίαση το Δημοτικό Συμβούλιο στην αίθουσα συνεδριάσεων του Δημοτικού Συμβουλίου Βέροιας, Μητροπόλεως 46, στο Δημαρχείο, ύστερα από την με ημερομηνία **15-10-2003** γραπτή πρόσκληση του Προέδρου που δόθηκε σ' όλους τους Συμβούλους, τους Δημαρχιακούς Παρέδρους και στον Δήμαρχο σύμφωνα με τα άρθρα 94, 108 & 119 του Π.Δ. 410/95 (Δ.Κ.Κ.) και 8 του Ν. 2539/97.

Αφού διαπιστώθηκε ότι παραβρίσκεται ο Δήμαρχος και ότι υπάρχει νόμιμη απαρτία αφού επί συνόλου **31** μελών βρέθηκαν παρόντα **29** μέλη.

Παρόντες

1. Χ. Γεωργιάδης
2. Α. Γκαμπέσης
3. Β. Γιαννουλάκης
4. Σ. Παναγιωτίδης
5. Ι. Καλαϊτζίδης
6. Ν. Κεχαγιόγλου
7. Ε. Δημούλα-Πετρίδη
8. Ε. Γουναράς
9. Ι. Ακριβόπουλος
10. Μ. Τσαμήτρου-Καραχατζή
11. Θ. Σιδηρόπουλος
12. Γ. Τροχόπουλος
13. Μ. Σακαλής
14. Χ. Φουρνιαδής
15. Χ. Ντόβας
16. Σ. Κρομμύδας
17. Β. Ρήσσου
18. Κ. Χιονίδης
19. Χ. Ουσουλτζόγλου-Γεωργιάδου
20. Ι. Κουρουζίδης
21. Μ. Γαβρίδης
22. Δ. Δάσκαλος
23. Α. Δελαβερίδης
24. Γ. Μιχαηλίδης
25. Σ. Μηλιόπουλος
26. Α. Παπαστεργίου
27. Κ. Πουλασουχίδης
28. Η. Σοφιανίδης
29. Γ. Ορφανίδης

Απόντες

- Χ. Τζήκα-Μπατσαρά
- Δ. Ταχματζίδης

Παρόντες Δημαρχιακοί

Πάρεδροι

- Κ. Μιχαηλίδης
- Π. Ποταμόπουλος

Απόντες Δημαρχιακοί

Πάρεδροι

- Π. Πιτούλιας
- Γ. Μανακούλης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: 1) Κατά τη συζήτηση της υπ' αριθ. 612/2003 απόφασης προσήλθε ο κ. Δ. Δάσκαλος και αποχώρησε ο κ. Σ. Κρομμύδας.

2) Κατά τη συζήτηση της υπ' αριθ. 614/2003 απόφασης αποχώρησαν οι κ.κ. Μ. Γαβρίδης, Α. Δελαβερίδης, Η. Σοφιανίδης, Π. Ποταμόπουλος.

3) Κατά τη συζήτηση της υπ' αριθ. 617/2003 απόφασης προσήλθε ο κ. Α. Δελαβερίδης.

4) Κατά τη συζήτηση της υπ' αριθ. 619/2003 απόφασης προσήλθε ο κ. Ι. Καλαϊτζίδης.

5) Κατά τη συζήτηση της υπ' αριθ. 621/2003 απόφασης προσήλθε ο κ. Η. Σοφιανίδης.

6) Κατά τη συζήτηση της υπ' αριθ. 626/2003 απόφασης αποχώρησαν οι κ.κ. Σ. Παναγιωτίδης, Ε. Δημούλα-Πετρίδη, Α. Δελαβερίδης.

7) Κατά τη συζήτηση της υπ' αριθ. 637/2003 απόφασης προσήλθαν οι κ.κ. Σ. Παναγιωτίδης, Ε. Δημούλα-Πετρίδη και αποχώρησε ο κ. Γ. Ορφανίδης.

Στη συνέχεια ο πρόεδρος εισηγούμενος το 17ο θέμα της ημερήσιας διάταξης έθεσε υπόψη του συμβουλίου το από 26-9-03 εισηγητικό σημείωμα του αντιδημάρχου οικονομικών Βασιλείου Γιαννουλάκη, που έχει ως εξής:

Σας γνωρίζουμε ότι σύμφωνα με τις βασικές αρχές του πρωτοκόλλου Φιλίας και Συνεργασίας που υπογράφηκε στις 23 Αυγούστου 1993 μεταξύ του Δήμου Βέροιας και του Δήμου Στροβόλου της Κύπρου, καταρτίζεται ανά διετία, εγκρίνεται από τα αντίστοιχα Δημοτικά Συμβούλια και υπογράφεται το ισχύον Πρόγραμμα Ανταλλαγών της επόμενης διετίας.

Ύστερα από τα παραπάνω καλείται το Δημοτικό Συμβούλιο να εγκρίνει το επισυναπτόμενο Πρόγραμμα Ανταλλαγών του Δήμου Βέροιας και του Δήμου Στροβόλου για την περίοδο 2004 – 2005.

Επίσης ο πρόεδρος έθεσε υπόψη του συμβουλίου και την από 1-10-2003 εισήγηση της επιτροπής Διεθνών και Δημοσίων Σχέσεων με την οποία αυτή εισηγείται την έγκριση του επισυναπτόμενου Προγράμματος Ανταλλαγών του Δήμου Βέροιας και του Δήμου Στροβόλου για την περίοδο 2004-2005.

Και κάλεσε το συμβούλιο ν' αποφασίσει σχετικά.

Πουλασουχίδης : Μέχρι στιγμής στο πρόγραμμα ανταλλαγών προβλέπονταν και η φιλοξενία δέκα παιδιών από τον Στρόβολο σε σπίτια Βεροιωτών και αντίστροφα.

Δήμαρχος : Κατά την πρόσφατη επίσκεψη των Κυπρίων, συζητήθηκε το θέμα αυτό και κρίναμε να μην μπει στο πρόγραμμα.

Δελαβερίδης : Να συγχαρούμε τον αρμόδιο υπάλληλο για την προσεκτική και άψογη σύνταξη του προγράμματος, που απ' ότι γνωρίζω είναι ο Ι. Παντερμαράκης.

Το Δ.Σ. μετά διαλογική συζήτηση αφού έλαβε υπόψη:

- 1.- Το από 26-9-2003 εισηγητικό σημείωμα του αντιδημάρχου οικονομικών Β. Γιαννουλάκη.
- 2.- Το συνημμένο πρόγραμμα ανταλλαγών των Δήμων Στροβόλου και Βέροιας.
- 3.- Το με αρ. πρωτ. Αρ. Φακ. 5.1.01.1/4-10-2001 έγγραφο του Δήμου Στροβόλου.
- 4.- Τις διατάξεις των άρθρων 106 και 299 του Π.Δ. 410/95 (Δ.Κ.Κ.).

Αποφασίζει Ομόφωνα

Εγκρίνει το πρόγραμμα ανταλλαγών Δήμων Στροβόλου – Βέροιας για την περίοδο 2004 – 2005, που έχει ως εξής:

Το Δημοτικό Συμβούλιο της πόλης **ΒΕΡΟΙΑΣ** της Ελλάδας και το Δημοτικό Συμβούλιο της πόλης **ΣΤΡΟΒΟΛΟΥ** της Κύπρου με βάση τις γενικές θέσεις του Πρωτοκόλλου φιλίας και συνεργασίας, που υπογράφηκε στις 23 Αυγούστου 1993 στη Βέροια και στην προσπάθεια τους για περαιτέρω σύσφιξη των δεσμών μεταξύ των δύο πόλεων, για διεύρυνση των ανταλλαγών πέραν του επιπέδου των επίσημων ανταλλαγών καθώς και για περαιτέρω υποστήριξη σε ορισμένους τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος, συμφωνούν τα ακόλουθα:

Α΄ ΓΙΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 2004

Ο ΔΗΜΟΣ ΣΤΡΟΒΟΛΟΥ:

1. **Να δεχθεί** πενταμελή επίσημη αντιπροσωπεία του Δήμου Βέροιας για χρονικό διάστημα πέντε (5) μερών.
2. **Να δεχθεί** τριμελή αντιπροσωπεία υπηρεσιακών παραγόντων για χρονικό διάστημα πέντε (5) ημερών για ανταλλαγή εμπειριών και αλληλοενημέρωση.

3. Να διερευνήσει τη δυνατότητα πραγματοποίησης άλλων ανταλλαγών - επισκέψεων και δραστηριοτήτων όπως:

α) εκπαιδευτικές επισκέψεις και ενθάρρυνση άμεσων επαφών μεταξύ εκπαιδευτηρίων.

β) καθιέρωση στα σχολεία των δύο πόλεων ενημερωτικών εκδηλώσεων για τις πόλεις της Βέροιας και του Στροβόλου.

γ) ανταλλαγές ομάδων ειδικών με οργανωμένα σύνολα και φορείς της πόλης που έχουν σχέση μεταξύ άλλων με τον αθλητισμό, τον πολιτισμό, (όπως θέατρα, χορωδιακά και χορευτικά σχήματα), την προστασία του περιβάλλοντος, την κοινωνική πρόνοια και την τουριστική ανάπτυξη, το Εμπόριο, την Βιομηχανία, την Αγροτική Ανάπτυξη, την Τεχνολογία, τις Επικοινωνίες, την Πολιτιστική και Ιστορική Κληρονομιά, την Παιδεία, την Επίλυση Κοινωνικών Προβλημάτων, καθώς και σε κάθε άλλο τομέα της κοινωνικοοικονομικής Ζωής των δύο πόλεων.

δ) ενθάρρυνση ανταλλαγών απευθείας εκπροσώπων του εμποροβιομηχανικού κόσμου.

ε) ανταλλαγές επισκέψεων 8-10 μελών των Κέντρων Φροντίδας Ηλικιωμένων Προσώπων.

στ) κοινοποίηση εκδόσεων και άλλου έντυπου υλικού .

4. Να προωθήσει την συνεργασία μέσα από Κοινοτικά Προγράμματα με άξονες:

Την Επιμόρφωση και Επαγγελματική Κατάρτιση

Την Αγροτική Ανάπτυξη (βελτίωση συνθηκών μεταποίησης και εμπορίας αγροτικών προϊόντων, διασύνδεση δράσεων αγροτικών αναπτυξιακών φορέων κ.α).

Την έρευνα και Τεχνολογική Ανάπτυξη στους Τομείς των Τεχνολογιών της Μεταποιητικής Βιομηχανίας.

Την καινοτομία και τη Μεταφορά Τεχνολογίας και Τεχνογνωσίας.

Την προστασία του Περιβάλλοντος (Έρευνα - Τεχνολογία - Μέτρα).

Την Έρευνα και την Ανάπτυξη στην Τεχνολογία της Πληροφορικής.

Την Έρευνα και την Ανάπτυξη στις Επικοινωνίες και τις Μεταφορές.

Την προώθηση Ενεργειακών Τεχνολογιών.

Την Ανάδειξη της Πολιτιστικής και Ιστορικής Κληρονομιάς.

Ο ΔΗΜΟΣ ΒΕΡΟΙΑΣ:

1. Να φιλοξενήσει κατά τον μήνα Αύγουστο 10-15 παιδιά και δύο συνοδούς από το Δήμο Στροβόλου στις κατασκηνώσει του Δήμου για χρονικό διάστημα δέκα (10) ημερών.

Β' ΓΙΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 2005

Ο ΔΗΜΟΣ ΒΕΡΟΙΑΣ:

1. Να δεχθεί πενταμελή επίσημη αντιπροσωπεία του Δήμου Στροβόλου για χρονικό διάστημα πέντε (5) ημερών.

2. Να δεχθεί τριμελή αντιπροσωπεία υπηρεσιακών παραγόντων για χρονικό διάστημα πέντε (5) ημερών για ανταλλαγή εμπειριών και αλληλοενημέρωση.

3. Να διερευνήσει τη δυνατότητα πραγματοποίησης άλλων ανταλλαγών - επισκέψεων και δραστηριοτήτων όπως:

α) εκπαιδευτικές επισκέψεις και ενθάρρυνση άμεσων επαφών μεταξύ εκπαιδευτηρίων

β) καθιέρωση στα σχολεία των δύο πόλεων ενημερωτικών εκδηλώσεων για τις πόλεις της Βέροιας και του Στροβόλου αντίστοιχα όπου θα γίνονται εκπαιδευτικά προγράμματα για να γνωρίσουν οι μαθητές την ιστορία και τη ζωή των δύο πόλεων

γ) ανταλλαγές ομάδων ειδικών με οργανωμένα σύνολα και φορείς της πόλης που έχουν σχέση μεταξύ άλλων με τον αθλητισμό, τον πολιτισμό, (όπως θέατρα, χορωδιακά και χορευτικά σχήματα), την προστασία του περιβάλλοντος, την κοινωνική πρόνοια και την τουριστική ανάπτυξη, το Εμπόριο, την Βιομηχανία, την Αγροτική Ανάπτυξη, την Τεχνολογία, τις

Επικοινωνίες, την Πολιτιστική και Ιστορική Κληρονομιά, την Παιδεία, την Επίλυση Κοινωνικών Προβλημάτων, καθώς και σε κάθε άλλο τομέα της κοινωνικοοικονομικής Ζωής των δύο πόλεων.

δ) ενθάρρυνση απευθείας ανταλλαγών εκπροσώπων του εμποροβιομηχανικού κόσμου

ε) ανταλλαγές επισκέψεων 8-10 μελών των Κέντρων Φροντίδας Ηλικιωμένων Προσώπων

στ) κοινοποίηση εκδόσεων και άλλου έντυπου υλικού.

4. Να προωθήσει την συνεργασία μέσα από Κοινοτικά Προγράμματα με άξονες:

Την Επιμόρφωση και Επαγγελματική Κατάρτιση.

Την Αγροτική Ανάπτυξη (βελτίωση συνθηκών μεταποίησης και εμπορίας αγροτικών προϊόντων, διασύνδεση δράσεων αγροτικών αναπτυξιακών φορέων κ.α).

Την έρευνα και Τεχνολογική Ανάπτυξη στους Τομείς των Τεχνολογιών της Μεταποιητικής Βιομηχανίας.

Την καινοτομία και τη Μεταφορά Τεχνολογίας και Τεχνογνωσίας.

Την προστασία του Περιβάλλοντος (Έρευνα - Τεχνολογία - Μέτρα).

Την Έρευνα και την Ανάπτυξη στην Τεχνολογία της Πληροφορικής.

Την Έρευνα και την Ανάπτυξη στις Επικοινωνίες και τις Μεταφορές.

Την προώθηση Ενεργειακών Τεχνολογιών.

Την Ανάδειξη της Πολιτιστικής και Ιστορικής Κληρονομιάς.

Ο ΔΗΜΟΣ ΣΤΡΟΒΟΛΟΥ:

1. Να φιλοξενήσει κατά τον μήνα Αύγουστο 10-15 παιδιά και δύο συνοδούς από το Δήμο Βέροιας στις κατασκηνώσεις του Δήμου για χρονικό διάστημα δέκα (10) ημερών.

Η απόφαση έλαβε αύξ. αριθμό **624/ 2003**

.....
Αφού εξαντλήθηκαν τα θέματα της ημερήσιας διάταξης λύθηκε η συνεδρίαση
συντάχθηκε το πρακτικό αυτό και υπογράφηκε ως εξής:

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΤΑ ΜΕΛΗ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΚΡΙΒΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΓΟΥΝΑΡΑΣ

X. Γεωργιάδης

A. Γκαμπέσης

B. Γιαννουλάκης

Σ. Παναγιωτίδης

I. Καλαϊτζίδης

N. Κεχαγιόγλου

E. Δημούλα-Πετρίδη

M. Τσαμήτρου-Καραχατζή

Θ. Σιδηρόπουλος

Γ. Τροχόπουλος

M. Σακαλής

X. Φουρνιάδης

X. Ντόβας

Σ. Κρομμύδας

B. Ρήσσου

K. Χιονίδης

X. Ουσουλτζόγλου-Γεωργιάδου

I. Κουρουζίδης

M. Γαβρίδης

Δ. Δάσκαλος

A. Δελαβερίδης

Γ. Μιχαηλίδης

Σ. Μηλιόπουλος

A. Παπαστεργίου

K. Πουλασουχίδης

H. Σοφιανίδης

Γ. Ορφανίδης

ΔΗΜΑΡΧ. ΠΑΡΕΔΡΟΙ

K. Μιχαηλίδης

Π. Ποταμόπουλος

Ακριβές απόσπασμα

Βέροια 27-10-2003

Ο Δήμαρχος

ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΚΟΥΜΠΟΠΟΥΛΟΣ